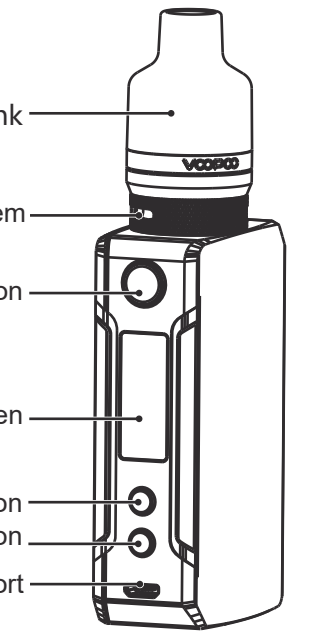
VOOPOO

English

Product Description:

Product Appearance:



DRAG mini

User Manual

Introduction:

Thanks for your purchase of a VOOPOO product. For the better use of all the functions of this product, please carefully read the operation notes and detailed functional instructions before your first use of this product. If you have any problems with using this product, please contact our local agent or visit our official website at www.voopoo.com.

Parameters:

Size : 48.5*25.5*127.6mm（Standard Edition）
48.5*25.5*121.2mm（EU Edition）
Power Output : 5-117W
Capacity：4400mAh
Capacity : 4.5ml（Standard Edition）/2ml（EU Edition）
Kit included：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Resistance Range：0.05-5.0Ω（±5%）（TC）/ 0.05-1.5Ω（±5%）（VW）/ Program Upgradable: Yes

Security Protection:

- Overtime protection
- Over temperature protection
- Output over-current protection
- Overcharge protection
- Low battery protection
- Atomizer short-circuit protection
- Support balance charge with batteries from different manufactuers

Operations Steps

Step 1. Install coil

・Take out the coil, and Insert the coil from the bottom of the pod

Step 2.Fill e-liquid

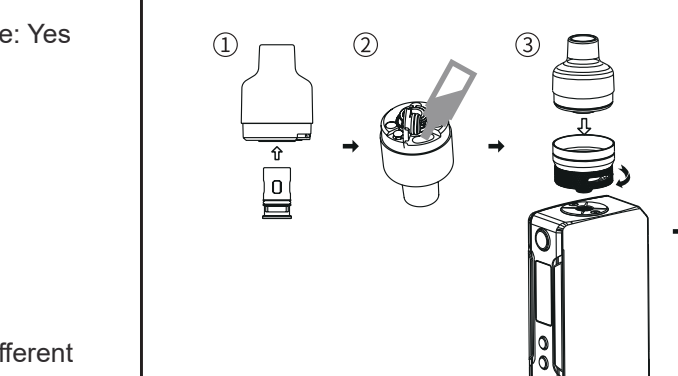
・Pull out the silica gel plug according to the instructions, then refill e-liquid from oil-filling slots. It is recommended to keep two thirds full.

Step 3.Install the atomizer

・Insert the atomizer with e-liquid into the mod.

Step 4.Start to use the device

・After keeping it stand for about five minutes, you are free to use the device. You can adjust the airflow in order to enjoy optimal vaping experience.



Electric Parameter:

NO.	Item	Range	Accuracy	Unit
1	Working voltage	6.4～8.5	±0.1	V
2	Output voltage range	0～7.5	±2%	V
3	Overheat protection	80	±5%	℃
4	Input charging voltage	5	±0.25	V
5	Input charging currency	1800	±5%	mA
6	Static current	≤10	-	uA
7	Temperature Control Range	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Power conversion efficiency	95%	-5%～0	%

Instructions:

①. Press the power button five times in a quick sequenceto turn on or turn off the device
②. Press the fire button three times constantly to switch modes: Smart mode→RBA mode → Temperature Control mode→ FIT mode → Custom Mode
③. Press "+" and "-" buttons simultaneously to enter function menu interface
④. Press the fire button and "+" button simultaneously to lock or unlock the device
⑤. Press the fire button and "-" button simultaneously to change screen orientation

2. Five Operating Modes :
Introduction
Smart Mode RBA Mode TC Mode
FIT Mode Custom Mode

3. Operations :
A. Smart Mode :
Smart-The pnp coil is used, which can identify the best power and prevent the coil from burning due to high power.
B.RBA Mode:
RBA-User-Defined adjust 5W-117W.
C. TC Mode :
a). Support three kinds of heating wire: SS, Ni, Ti
- TC adjustable range: 200-600 ℉ / 100-315℃
- When the temperature is set at 100℃, keep pressing "-", it will turn to 600 ℉
- When the temperature is set at 200 ℉, keep pressing "-", it will turn to 315℃
The wattage can be adjusted from 5W to 117W.
- Press the "+" & "-" keys to enter the function menu:Short press the Fire key to switch the cursor, or the "+" or "-" key to adjust the value; long press the Fire key to exit the function menu.

Adjust the cooling resistance of temperature control wire
Adjust the coefficients of temperature control wire
Adjust the maximum output power

D. FIT Mode : FIT1
a). Default mode. There are two options available, and press "+" and "-"to select.
E. Custom Mode : M1
a). In the M1/M2 output mode, press the "+" & "-" keys to enter the function menu: Short press the Fire key to switch the cursor, or the "+" or "-" key to adjust the value; long press the Fire key to exit the function menu.

The output modes are divided into: Power W / Stainless Steel SS / Nickel NI / Titanium TI
Adjustment of temperature control coefficients
Display of current value
Adjustment of output curve per second

More instructions:

A. Sleep Mode :
The screen will be idle in 30s without any operations. After keeping for 30 minutes, the device will enter standby mode. Press the power button to activate.
B. Charging Mode :
Upon charging with a 5V power supplier through USB cable, the device enters a state of charging with the running battery icon. When it is fully charged, the battery icon keepsunchanged.
Note：It takes two hours to fully charge the device (5V/2A charger required)
C. Tips :

TIME OUT — TIME OUT
CHECK COIL — NEW COIL YES(+) NO(-)
Low battery voltage — CHECK BATTERY
Atomizer short circuit — ATOMIZER SHORT
No atomizer — CHECK ATOMIZER
HIGH TEMPERATURE — HIGH TEMP
High resistance value of the atomizer — HIGH ATOMIZER

D. Accommodation coefficient of the TC wire : ℉

Coefficient Range	Standard Default Value
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Note：
1. The higher the coefficient of the TC wire is, the higher the temperature is；
2. Since there are subtle differences among the material of TC wire from different companies, it is recommended to set the coil coefficient higher to get a better vaping experience when the power is not strong enough.
3. Please adjust the coefficient at a low rate to avoid firing cotton.

Attention：

a. Please keep device away from heat, fire and water.
b. Please do not drop, throw or immerse the device in water.
c. Please use the proper working mode according to your atomizer's material.
d. Please turn off or lock the device to avoid mis-firing when you take it on the go.
e. Keep the contents of this package out of reach of children and pregnant women.

Manufacture:

Shenzhen Woody Vapes Technology Co., Ltd. (VOOPOO)
Address : Block 1, Shapuyangyong Industry Park, Songgang, Bao'an District, Shenzhen , Guangdong , China .
Email : support@voopootech.com
Website : www.voopoo.com
Instagram：voopootechofficial
Facebook：voopootech

Contact in EU :
Vaping Legal Ltd
Address : Armstrong House , First Avenue , Robin Hood Airport , Doncaster. DN9 3GA. UK
Email : compliance@tpdcompliance.eu

Italiano

Descrizione del prodotto:

Aspetto del prodotto



Introduzione:

Grazie per aver acquistato un prodotto VOOPOO. Per un migliore utilizzo di tutte le funzioni di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le note operative e le istruzioni funzionali dettagliate prima del primo utilizzo di questo prodotto. In caso di problemi con l'utilizzo di questo prodotto, contattare il nostro agente locale o visitare il nostro sito Web ufficiale all'indirizzo www.voopoo.com.

Parametri:

Dimensioni : 48.5*25.5*127.6mm（Edizione standard）
48.5*25.5*121.2mm（Edizione UE）
Alimentazione in uscita : 5-117W
Capacità: 4400mAh
Capacità: 4.5ml（Edizione standard）2 ml（Edizione UE）
Kit incluso：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Gamma di resistenza：0.05-5.0Ω(±5%)(TC), 0.05-1.5 Ω(±5%)(VW) / Programma aggiornabile: sì

Protezione di sicurezza:

- Protezione da lavoro straordinario
- Protezione da surriscaldamento
- Protezione di sovraccarico di corrente in uscita
- Protezione da sovraccarico
- Protezione da corto-circuito dell'atomizzatore
- Protezione da batteria scarica
- Supporta bilanciamento di carica con batterie di produttori diversi

Fasi di funzionamento

Passaggio 1. Installare la bobina

・Estrarre la bobina e inserire la bobina dalla parte inferiore del contenitore.

Passaggio 2. Riempire con l'e-liquido

・Estrarre il tappo di gel di silice secondo le istruzioni, quindi riempire l'e-liquido attraverso la fessura di riempimento dell'olio. Si consiglia di mantenere i due terzi pieni.

Passaggio 3. Installare l'atomizzatore

・Inserire l'atomizzatore con e-liquido nel mod.

Passaggio 4. Iniziare a utilizzare il dispositivo

・Dopo averlo lasciato riposare per circa cinque minuti, sei libero di utilizzare il dispositivo. È possibile ruotare il pod di 180° per regolare il flusso d'aria per godere dell'esperienza di svapo ottimale.



Parametri elettrici:

N.	Articolo	Gamma	Accuratezza	Unità
1	Voltaggio di funzionamento	6.4～8.5	±0.1	V
2	Gamma di Voltaggio in uscita	0～7.5	±2%	V
3	Protezione da surriscaldamento	80	±5%	℃
4	Voltaggio di ricarica in ingresso	5	±0.25	V
5	Immettere la valuta di addebito	1800	±5%	mA
6	Correntestatica	≤10	-	uA
7	Gamma di controllotemperatura	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Efficienza di conversione di alimentazione	95%	-5%～0	%

Istruzioni:

①. Premere il pulsante di accensione cinque volte in una sequenza rapida per accendere o spegnere il dispositivo
②. Premere il pulsante di accensione tre volte di seguito per cambiare modalità: modalità Inteligente → modalità RBA → modalità di controllo temperatura → modalità FIT → Modalità personalizzata
③. Premere contemporaneamente i tasti "+" e "-" per accedere all'interfaccia del menu funzione
④. Premere contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante "+" per bloccare o sbloccare il dispositivo
⑤. Premere contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante "-" per cambiare l'orientamento dello schermo

2. Cinque modalità operative:
Introduzione
Modalità Inteligente Modalità RBA Modalità TC
Modalità FIT Modalità personalizzata

3. Operazioni :
A. Modalità Inteligente :
Inteligente-Per l'atomizzatore viene utilizzata la bobina pnp, in grado di identificare la potenza ottimale e impedire che la bobina si bruci a causa di potenza troppo elevata.
B. Modalità RBA :
RBA-Regolazione casuale definita dall'utente, 5-117W.
C. Modalità TC :
a). Supporta cinque tipi di tre di riscaldamento: SS, Ni, Ti
- Gamma regolabile TC: 200-600 ℉ / 100-315℃
- Quando la temperatura è impostata a 100℃, continuare a premere "-", si passerà a 600 ℉
- Quando la temperatura è impostata su 200 ℉, continuare a premere "-", si passerà a 315℃
- Premere i tasti "+" e "-" per accedere al menu delle funzioni: premere brevemente il tasto Accensione per cambiare il cursore o il tasto "+" o "-" per regolare il valore; premere a lungo il tasto di accensione per uscire dal menu delle funzioni

Regolare i coefficienti del cavo di controllo della temperatura
Regola la resistenza di raffreddamento del cavo di controllo della temperatura
Regolare la massima potenza di uscita

D. Modalità FIT : FIT1
a). Modalità di default. Ci sono opzioni disponibili e premi "+" e "-" per selezionare.
E. Modalità personalizzata : M1
a). Nella modalità di uscita M1 / M2, premere i tasti "+" e "-" per accedere al menu delle funzioni: premere brevemente il tasto di accensione per commutare il cursore o il tasto "+" o "-" per regolare il valore; premere a lungo il tasto di accensione per uscire dal menu delle funzioni.

Le modalità di uscita sono suddivise in: Potenza W / Acciaio inossidabile SS / Nichel NI / Titanio TI
Regolazione dei coefficienti di controllo della temperatura
Visualizzazione del valore corrente
Regolazione della curva di uscita al secondo

Altre istruzioni:

A. Modalità Sonno :
Lo schermo diverrà inattivo dopo 30 secondi senza alcuna operazione. Dopo 30 minuti, il dispositivo entrerà in modalità standby. Premere il pulsante di accensione per attivare.
B. Modalità di ricarica :
Durante la ricarica con un alimentatore da 5 V tramite cavo USB, il dispositivo entra in stato di carica con l'icona della batteria in funzione. Quando è completamente carico,
l'icona della batteria rimane invariata.
Nota: occorrono due ore per caricare completamente il dispositivo (è necessario un caricabatterie da 5V/2A)
C. Suggerimenti :

Tempo scaduto — TIME OUT
Controllare la bobina — NEW COIL YES(+) NO(-)
Voltaggio di batteria scarica — CHECK BATTERY
Corto circuito di atomizzatore — ATOMIZER SHORT
Nessun atomizzatore — CHECK ATOMIZER
Temperatura elevata — HIGH TEMP
Elevato valore di resistenza dell'atomizzatore — HIGH ATOMIZER

D. Coefficiente di alloggio del filo TC : ℉

Gamma di coefficienti	Valore predefinito standard
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Nota：
1. Maggiore è il coefficiente del filo TC, maggiore è la temperatura；
2. Poiché ci sono sottili differenze tra il materiale del filo TC di diverse aziende, si consiglia di impostare il coefficiente della bobina a un livello "+" alto per ottenere una migliore esperienza di svapo quando la potenza non è abbastanza forte.
3. Regolare il coefficiente a un valore basso per evitare di bruciare il cotone.

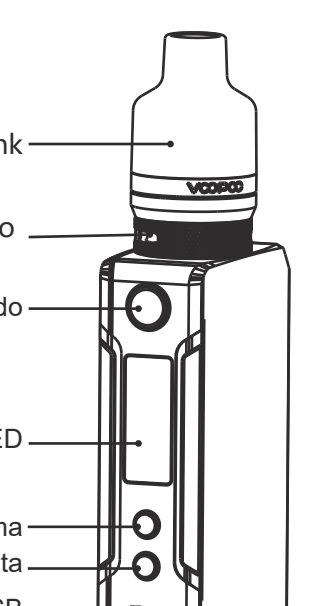
Attenzione：

a. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, fuoco e acqua.
b. Non lasciar cadere, lanciare o immergere il dispositivo nell'acqua.
c. Utilizzare la modalità di funzionamento corretta in base al materiale dei vostri atomizzatori.
d. Spegnere o bloccare il dispositivo per evitare accensioni accidentali quando lo si ripone.
e. Tenere lontano dalla portata dei bambini e delle donne in gravidanza.

Español

Descripción del producto:

Apariencia del producto:



Introducción:

Gracias por comprar un producto VOOPOO. Para un mejor uso de las funciones de este producto, lea atentamente las indicaciones de operación y las instrucciones detalladas de funcionamiento antes de usar este producto por primera vez. Si tiene algún problema al usar este producto, contacte con nuestro agente local o visite nuestra página web oficial en www.voopoo.com.

Parámetros:

Tamaño : 48.5*25.5*127.6mm（Edición estándar）
48.5*25.5*121.2mm（Edición UE）
Corriente de salida : 5-117W
Capacidad：4400mAh
Capacidad: 4.5ml（Edición estándar）/2ml（Edición UE）
Incluido en el Kit：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Rango de resistencia: 0.05-5.0Ω（±5%）（TC）, 0.05-1.5Ω（±5%）（VW）/ Programa actualizable: sí

Protección de seguridad:

- Protección contra exceso de tiempo
- Protección contra bateríabaja
- Protección contra exceso de temperatura
- Protección contra sobrecarga
- Protección contra exceso de corriente de salida
- Soporte para carga en paralelo
- Admite carga equilibrada con baterías de distintos fabricantes
- Protección anti tensión inversa de la batería

Pasos Operativos

Paso 1. Instalar la bobina

・Extraiga la bobina e inserte la bobina desde la parte inferior de la cápsula.

Paso 2. Añadir líquido electrónico

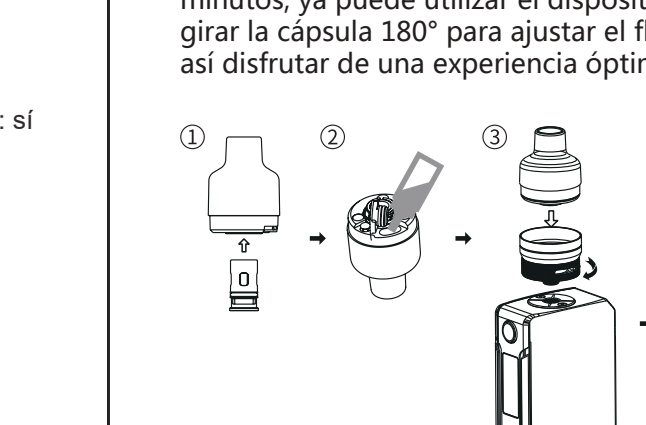
・Sacar el tapón de gel de sílice siguiendo las instrucciones, luego añada líquido electrónico por las ranuras de llenado.Se recomienda llenar dos tercios.

Step 3. Instalar el atomizador

・Inserte el atomizador con líquido electrónico dentro del mod.

Paso 4. Comenzar a usar el dispositivo

・Tras mantenerlo recto durante unos cinco minutos, ya puede utilizar el dispositivo. Puede girar la cápsula 180° para ajustar el flujo de aire y así disfrutar de una experiencia óptima de vapeo.



Electric Parameter:

N°	Rubro	Rango	Precisión	Unidad
1	Tensión de trabajo	6.4～8.5	±0.1	V
2	Rango de tensión de salida	0～7.5	±2%	V
3	Protección contra recalentamiento	80	±5%	℃
4	Tensión de entrada de carga	5	±0.25	V
5	Corriente de entrada de carga	1800	±5%	mA
6	Corriente estática	≤10	-	uA
7	Rango de control de temperatura	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Eficiencia en la conversión de energía	95%	-5%～0	%

Instrucciones:

①. Oprima el botón de encendido cinco veces seguidas de forma rápida para encender o apagar el dispositivo.
②. Oprima el botón tres veces de manera constante para cambiar de modo: Modo Inteligente → Modo RBA → Modo Control de temperatura→ Modo FIT → Modo Personalizado
③. Oprima los botones "+" y "-" de forma simultánea para acceder a la interfaz del menú de funciones.
④. Oprima el botón de encendido y el de "+" al mismo tiempo para bloquear o desbloquear el dispositivo.
⑤. Oprima el botón de encendido y el de "-" al mismo tiempo para cambiar la orientación de la pantalla.

2. cinco modos de operación :
Introducción
Modo Inteligente Modo RBA Modo TC
Modo FIT Modo Personalizado

3. Operaciones :
A. Modo Inteligente :
Inteligente-Se utiliza la bobina del atomizador pnp, que puede identificar la mejor potencia y evitar que la bobina se queme debido a la alta potencia.
B. Modo RBA :
RBA-Definido por el usuario, 5-117W regulación aleatoria.
C. Modo TC :
a). Soporte para tres clases de cable de calefacción: SS, Ni, Ti
- Rango ajustable de TC: 200-600 °F / 100-315 °C.
- Cuando la temperatura seleccionada sea de 100 °C, mantenga oprimido el botón "-", la llevará hasta los 600 °F.
- Cuando la temperatura seleccionada sea de 200 °F, mantenga oprimido el botón "-", la llevará hasta los 315 °C.
- Pulse las teclas "+" y "-"s para acceder al menú de funciones: pulse brevemente la tecla de encendido para cambiar el cursor, o la tecla "+" o "-"s para ajustar el valor; mantenga pulsada la tecla de encendido para salir del menú de funciones.

Ajuste la resistencia de refrigeración del cable de control de temperatura
Ajuste los coeficientes del cable de control de temperatura
Ajuste la potencia máxima de salida

D. Modo FIT : FIT1
a). Modo por defecto. Cuenta con dos opciones. Para seleccionar, oprima "+" y "-".
E. Modo personalizado : M1
a). En el modo de salida M1/M2, pulse las teclas "+" y "-"s para acceder al menú de funciones: pulse brevemente la tecla de encendido para cambiar el cursor, o la tecla "+" o "-"s para ajustar el valor; mantenga pulsada la tecla de encendido para salir del menú de funciones.

Los modos de salida se dividen en: Potencia W / Acero inoxidable SS / Níquel NI / Titanio TI
Ajuste de coeficientes de control de temperatura
Visualización de valor actual
Ajuste de curva de salida por segundo

Instrucciones adicionales:

A. Modo Dormir :
La pantalla se apaga luego de 30 segundos de inactividad. Tras 30 minutos, el dispositivo entra en modo de espera. Nada "+" tiene que oprimir el botón de encendido para volver a activarlo.
B. Modo de carga :
Tras cargarlo a partir de una fuente de energía de 5 V a través de un cable USB, el dispositivo entra en un estado de carga con el icono de la batería en funcionamiento. Una vez completamente cargado, el icono de la batería queda quieto.
Nota: lleva unas dos horas cargar el dispositivo completamente (es necesario un cargador de 5V/2A)
C. Mensajes descriptivos :

Tiempo terminado — TIME OUT
Verificación de bobinas — NEW COIL YES(+) NO(-)
Tensión en batería baja — CHECK BATTERY
Cortocircuito de atomizador — ATOMIZER SHORT
No hay ningún atomizador — CHECK ATOMIZER
TEMPERATURE — HIGH TEMP
Valor alto de resistencia del atomizador — HIGH ATOMIZER

D. Ajuste del coeficiente del cable de TC : ℉

Coefficient Range Rango del coeficiente	Standard Default Value Valor estándar por defecto
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Nota：
1. Cuanto "+" alto sea el coeficiente del cable de TC, "+" alta será la temperatura.
2. Dado que existen algunas pequeñas diferencias en el material utilizado por diferentes empresas en la fabricación del cable de TC, se recomienda establecer el coeficiente de la bobina a un valor "+" alto para obtener una mejor experiencia al fumar, si se diera el caso de que la energía suministrada no sea la suficiente.
3. Se ruega ajuste el coeficiente a un nivel bajo a fin de evitar quemar el algodón.

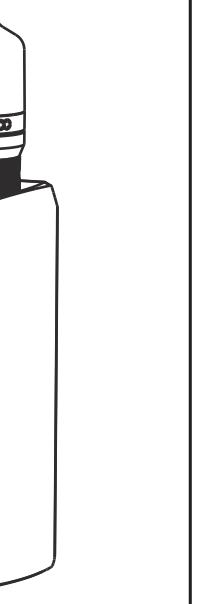
Atención：

a. Por favor, mantenga el dispositivo alejado del calor, el fuego y el agua.
b. Por favor, no arroje, tire o sumerja el dispositivo en agua.
c. Por favor, use el modo de funcionamiento adecuado según el material de su atomizador.
d. Por favor, apague o bloquee el dispositivo para evitar que se encienda automáticamente cuando lo transporta.
e. Mantener alejado de niños y mujeres embarazadas.

Français

Description du produit:

Apparence du produit:



Introduction:

Merci pour votre achat d'un produit VOOPOO. Pour une meilleure utilisation de toutes les fonctions de ce produit, veuillez lire attentivement les notes d'utilisation et les instructions fonctionnelles détaillées avant la première utilisation de ce produit. Si vous rencontrez des problèmes en utilisant ce produit, veuillez contacter notre agent local ou visiter notre site web officiel à l'adresse www.voopoo .com.

Paramètres:

Taille : 48.5*25.5*127.6mm（édition standard）
48.5*25.5*121.2mm（édition européenne）
Puissance de sortie : 5-117W
Capacité: 4400mAh
Capacité: 4.5ml (édition standard) /2ml(édition européenne)
Kit inclus：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Gamme de résistance: 0,05-5,0Ω（± 5%）(TC）, 0,05-1,5Ω (± 5%) (VW) / Mise à niveau du programme: oui

Protection de la sécurité:

- Protection avec le temps
- Protection contre la surchauffe
- Protection contre les surintensités de sortie
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les courts-circuits de l'atomiseur
- Protection en cas de batterie faible
- Prend en charge l'équilibrage de charge des batteries de différents fabricants
- Protection anti-inversion de batterie

Étapes du fonctionnement

Étape 1. Installation de la bobine

・Sortez la bobine et insérez-la au bas de la capsule.

Étape 2. Remplissage avec e-liquide

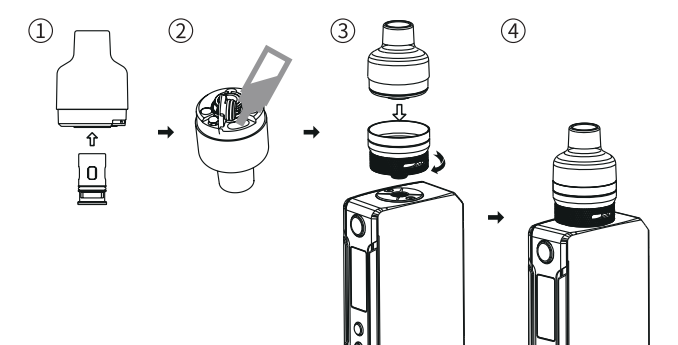
・Retirez le bouchon de gel de silice conformément aux instructions, puis remplissez avec e- liquide provenant des fentes de remplissage d'huile. Il est recommandé de remplir aux deux tiers.

Étape 3. Installation de l'atomiseur

・Insérez l'atomiseur avec e-liquide dans le mod.

Étape 4. Commencer à utiliser l' appareil

・Après l'avoir laissé reposer pendant environ cinq minutes, vous êtes prêt à utiliser l'appareil. Vous pouvez faire pivoter la capsule de 180° pour régler le débit d' air, afin de profiter au maximum de votre expérience de vapotage.



Paramètres électriques:

N°	Article	Plage	Précision	Unité
1	Tension de fonctionnement	6.4～8.5	±0.1	V
2	Plage de la tension de sortie	0～7.5	±2%	V
3	Protection contre la surchauffe	80	±5%	℃
4	Tension de la charge d'entrée	5	±0.25	V
5	Devise de charge de l'entrée	1800	±5%	mA
6	Courant statique	≤10	-	uA
7	Plage de contrôle de la température	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Efficacité de conversion de la puissance	95%	-5%～0	%

Istruzioni:

①. Appuyez sur le bouton d'alimentation cinq fois de suite rapidement pour allumer ou éteindre l'appareil
②. Appuyez trois fois sur le bouton feu pour changer de mode: Mode Intelligente → Mode RBA → Mode contrôle de la température→Mode FIT → Mode personnalisé
③. Appuyez simultanément sur les touches"+" et "-" pour aller à l'interface du menu de fonctions.
④. Appuyez simultanément sur les boutons feu et "+" pour verrouiller ou déverrouiller l'appareil
⑤. Appuyez simultanément sur les boutons feu et "-" pour changer l'orientation de l'écran

2. Cinq modes de fonctionnement :
Introduction
Mode Intelligente Mode RBA Mode TC
Mode FIT Mode personnalisé

3. Opérations :
A. Mode Intelligente :
Intelligente-La bobine d'atomiseur pnp est utilisée, ce qui permet d'identifier la meilleure puissance et empêcher ainsi la bobine de brûler en raison d'une forte puissance.
B. Mode RBA :
RBA-Régulation aléatoire de 5 à 117W, définie par l'utilisateur.
C. Mode TC :
a). Prend en charge trois types de fil chauffant: SS, Ni, Ti
- Plage de réglage TC: 200-600 ℉ / 100-315℃
- Lorsque la température est réglée à 100℃, en continuant à appuyer sur "-", cela passera à 600 ℉
- Lorsque la température est réglée à 200 ℉, en continuant à appuyer sur "-",cela passera à 315℃
- Appuyez sur les touches "+" et "-" pour accéder au menu des fonctions: appuyez brièvement sur la touche Fire (allumage) pour changer de curseur, ou sur la touche "+" ou "-" pour régler la valeur; appuyez longuement sur la touche Fire pour quitter le menu des fonctions.

Réglez les coefficients du fil de contrôle de température
Ajuster la résistance de refroidissement du fil de contrôle de la température
Réglez la puissance de sortie maximale

D. Mode FIT : FIT1
a). Mode par défaut. Il y a deux options disponibles, appuyez sur "+" et "-" pour sélectionner.
E. Mode personnalisé : M1
a). En mode de sortie M1 / M2, appuyez sur les touches "+" et "-" pour accéder au menu des fonctions: appuyez brièvement sur la touche Fire (allumage) pour changer de curseur ou sur la touche "+" ou "-" pour régler la valeur; appuyez longuement sur la touche Fire pour quitter le menu des fonctions.

Les modes de sortie sont divisés en: Puissance W / Acier inoxydable SS / Nickel NI / Titane TI
Réglage des coefficients de contrôle de la température
Affichage de la valeur en cours
Réglage de la courbe de sortie par seconde

A. Mode veille :
Sans aucune opération, l'écran deviendra inactif au bout de 30 secondes. Après 30 minutes, l'appareil passera en mode veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour le réactiver.
B. Mode de charge :
Pendant la charge avec une source d'alimentation 5V via un câble USB, l'appareil passe dans l'état en charge, avec l'icône de batterie active. Lorsqu'il est complètement chargé,
l'icône de la batterie reste inchangée.
Remarque: Il faut deux heures pour charger complètement l'appareil (un chargeur 5V / 2A est nécessaire)
C. Conseils :

Temporisation — TIME OUT
Vérifier les bobines — NEW COIL YES(+) NO(-)
Batterie avec basse tension — CHECK BATTERY
Court-circuit de l'atomiseur — ATOMIZER SHORT
Pas d'atomiseur — CHECK ATOMIZER
Température élevée — HIGH TEMP
Valeur élevée de la résistance de l'atomiseur — HIGH ATOMIZER

D. Coefficient d'accommodation du fil TC : ℉

Plage des coefficients	Valeur par défaut standard
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Remarque：
1. "+" le coefficient du fil TC est élevé, "+" la température est élevée；
2. Comme il existe des différences subtiles concernant le matériau du fil TC de différentes sociétés, il est recommandé de définir un coefficient de bobine "+" élevé pour obtenir une meilleure expérience de vapotage lorsque la puissance n'est pas suffisante.
3. Veuillez ajuster le coefficient à un taux faible pour éviter de tirer du coton.

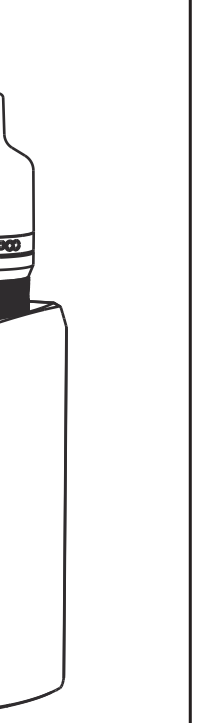
Attention：

a. Veuillez garder l'appareil loin de la chaleur, du feu et de l'eau.
b. Ne laissez pas tomber, ne jetez pas et ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
c. Veuillez utiliser le bon mode d'utilisation en fonction du matériau de votre atomiseur.
d. Veuillez éteindre ou verrouiller l'appareil pour éviter un déclenchement accidentel lorsque vous l'emportez.
e. Tenir loin des enfants et des femmes enceintes.

русский

Описание продукта:

Внешний вид продукта:



Введение:

Благодарим Вас за покупку продукта VOOPOO. Для лучшего использования всех функций данного продукта перед первым использованием продукта внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и подробные функциональные инструкции. Если у вас возникли проблемы с использованием данного продукта, обратитесь к нашему местному агенту или посетите наш официальный сайт по адресу: www.voopoo.com.

Параметры:

Размер : 48.5*25.5*127.6mm（стандартная версия）
48.5*25.5*121.2mm（ЕС версия）
Выходная мощность : 5-117W
Емкость: 4400mAh
Емкость：4.5мл（стандартная версия）/2мл（ЕС версия）
Комплект включает：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Диапазон сопротивления: 0,05-5,0 Ом (± 5%) (TC), 0,05-1,5 Ом (± 5%) (VW) / Обновляемая программа: Да

Защитная безопасность:

- Сверхурочная защита
- Защита от перегрева
- Защита от перегрузки по току
- Защита от перезарядки
- Защита от низкого уровня заряда батареи
- Защита от короткого замыкания распылителя
- Поддержка баланса заряда с батареями разных производителей
- Батареяобратнойзащиты

Шаги эксплуатации

Шаг 1. Вставьте катушку

・Выньте катушку и вставьте катушку с нижней части распределительной колодки.

Шаг 2. Заполните электронную жидкость

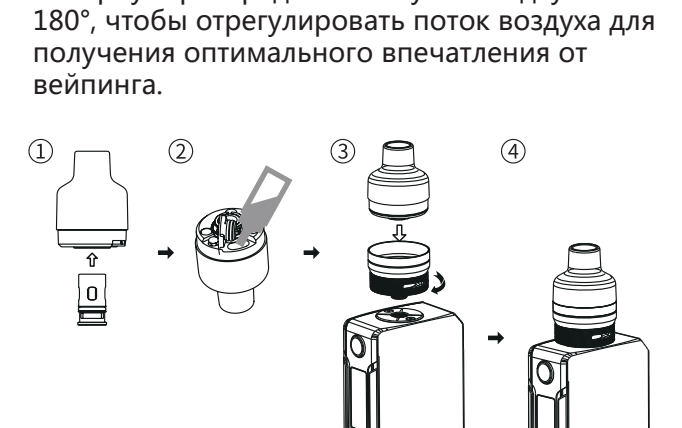
・Выньте силикагелевую пробку в соответствии с инструкциями, затем долейте электронную жидкость из слотов для заливки масла. Рекомендуется заполнить две трети.

Шаг 3. Установите распылитель

・Вставьте распылитель с электронной жидкостью в мод.

Шаг 4. Начните использовать устройство

・После около пяти минут простоя вы можете использовать устройство. Вы можете повернуть распределительную колодку на 180°, чтобы отрегулировать поток воздуха для получения оптимального впечатления от вейпинга.



Электрический параметр:

Номер	Наименование	Диапазон	Точность	Ед. изм
1	Рабочее напряжение	6.4～8.5	±0.1	V
2	Диапазон выходного напряжения	0～7.5	±2%	V
3	Защита от перегрева	80	±5%	℃
4	Входное зарядное напряжение	5	±0.25	V
5	Загрузочная валюта ввода	1800	±5%	mA
6	Статический ток	≤10	-	uA
7	Диапазон контроля температуры	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Эффективность преобразования энергии	95%	-5%～0	%

Инструкции:

①. Нажмите кнопку питания пять раз в быстрой последовательности, чтобы включить или выключить устройство
②. Нажмите пусковую кнопку три раза подряд, чтобы переключить режимы: Режим Смарт → Режим RBA → Режим TC → режим FIT → контроля температуры
③. Нажмите одновременно кнопки «+» и «-», чтобы войти в интерфейс меню функций
④. Нажмите одновременно пусковую кнопку и кнопку «+», чтобы заблокировать или разблокировать устройство
⑤. Нажмите пусковую кнопку и кнопку «-» одновременно, чтобы изменить ориентацию экрана

2. пять режима операций :
Введение
Режим Смарт Режим RBA Режим TC
Режим FIT Пользовательский режим

3. Операции :
A. Режим Смарт :
Смарт-Используется катушка распылителя pnp, которая может определить лучшую мощность и предотвратить возгорание катушки из-за высокой мощности.
B. Режим RBA :
RBA-Определено пользователем, 5-117Вт случайное регулирование.
C. Режим TC :
a). Поддержка Три видов нагревательных проводов: SS, Ni, Ti
- Регулируемый диапазон TC: 200-600 ℉ / 100-315℃
- Когда температура установлена на 100 ℃, продолжайте нажимать «-», она превратится в 600 ℉
- Когда температура установлена на 200 ℉, продолжайте нажимать «-», она превратится в 315 ℃
- Нажмите кнопку "+" или "-" для входа в функ ц иональное меню: Коротко нажмите кнопку зажига ния , чтобы переключить курсор, или кнопку "+" и ли М инус, чтобы отрегулировать значение; нажмит е и уд ерживайте кнопку зажигания, чтобы выйти из функци онального меню.

Отрегулируйте коэффициенты провода контроля температуры
Отрегулируйте сопротивление охлаждения провода контроля температуры
Отрегулируйте максимальную выходную мощность

D. Режим FIT : FIT1
a). Режим по умолчанию. Есть доступные варианты, нажмите «+» и «-», чтобы выбрать.
E. Пользовательский режим : M1
a). В режиме выхода M1/M2 нажмите кнопку "+" или "-" для входа в функциональное меню: Коротко нажмите кнопку зажигания, чтобы переключить курсор, или кнопку "+" или "-", чтобы отрегулировать значение; нажмите и удерживайте кнопку зажигания, чтобы выйти из функционального меню.

Больше инструкций:

Режимы выхода разделены на: Мощность W / Нержавеющая сталь SS / Никель NI / Титан TI
Регулировка коэффициентов контроля температуры
Отображение текущего значения
Регулировка кривой выхода в секунду

A. Режим сна :
Экран будет бездействовать в течение 30 секунд без каких-либо операций. Через 30 минут устройство перейдет в режим ожидания. Нажмите кнопку питания, чтобы активировать.
B. Режим зарядки :
При зарядке от источника питания 5В через USB-кабель устройство переходит в состояние зарядки со значком работающей батареи. Когда он полностью заряжен, значок батареи остается неизменным.
Примечание: полная зарядка устройства занимает два часа (требуется зарядное устройство 5 В / 2 А)
C. Подсказки:

Перерыв — TIME OUT
Проверьте катушки — NEW COIL YES(+) NO(-)
Низкое напряжение батареи — CHECK BATTERY
Короткое замыкание распылителя — ATOMIZER SHORT
Нет распылителя — CHECK ATOMIZER
Высокая температура — HIGH TEMP
Высокое значение сопротивления распылителя — HIGH ATOMIZER

D. Коэффициент размещения провода TC : ℉

Диапазон коэффициента	Стандартное значение по умолчанию
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Примечание：
1. Чем выше коэффициент для провода TC, тем выше температура；
2. Поскольку существуют небольшие различия в материалах проводов TC от разных компаний, рекомендуется установить более высокий коэффициент обмотки, чтобы получить лучшее качество испарения, когда мощность недостаточно велика.
3. Пожалуйста, отрегулируйте коэффициент с низкой скоростью, чтобы избежать обжига хлопка.

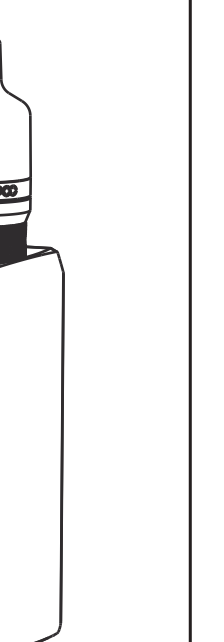
Внимание：

a. Пожалуйста, держите устройство вдали от тепла, огня и воды.
b. Пожалуйста, не бросайте, не роняйте и не погружайте устройство в воду.
c. Пожалуйста, используйте надлежащий рабочий режим в соответствии с материалом вашего распылителя.
d. Пожалуйста, выключите или заблокируйте устройство, чтобы избежать случайного срабатывания, когда вы его переносите.
e. Держите вдали от детей и беременных женщин.

Deutsch

Produktbeschreibung:

Produkterscheinung:



Einleitung:

Vielen Dank für Ihren Kauf eines VOOPOOO-Produkts. Um alle Funktionen dieses Produkts besser nutzen zu können, lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses Produkts bitte die Bedienungshinweise und detaillierten Funktionsanweisungen sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme mit der Verwendung dieses Produkts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren lokalen Vertreter oder besuchen Sie unsere offizielle Website unter www.voopoo.com.

Parameter:

Größe : 48.5*25.5*127.6mm（Standard Edition）
48.5*25.5*121.2mm（EU Edition）
Ausgangsleistung : 5-117W
Kapazität：4400mAh
Fassungsvermögen：4.5ml（Standard Edition）/2ml（EU Edition）
Im Lieferumfang enthaltenes Set：PnP-VM5(0.2Ω) 40-60W
PnP-VM6(0.15Ω) 60-80W
Widerstandsbereich：0,05-5,0Ω（±5%）（TC）, 0,05-1,5Ω（±5%）（VW）/ Programm erweiterbar: Ja

Sicherheitsschutz:

- Übertemperaturschutz
- Ausgangsüberstromschutz
- Überladeschutz
- Batterieschutz bei niedrigem Ladestand
- Kurzschlussschutz des Zerstäubers
- Überstundenschutz
- Verpolungsschutz der Batterie
- Unterstützt Ausgleichsladung bei Batterien verschiedener Hersteller

Bedienungsschritte

1. Schritt Spule einbauen

・Nehmen Sie die Spule heraus und setzen Sie die Spule von unten in die Hülse ein

2. Schritt E-Liquid einfüllen

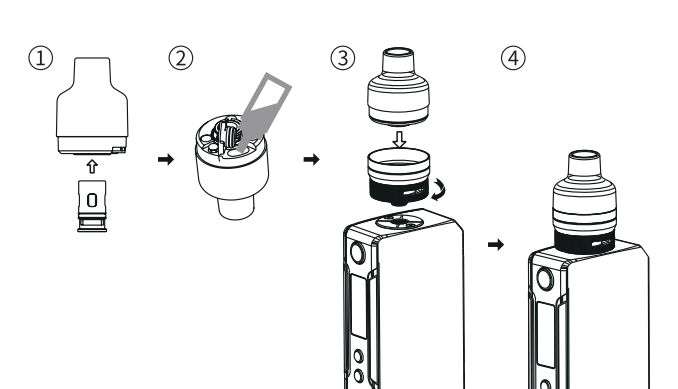
・Ziehen Sie den Kieselgelstopfen gemäß den Anweisungen heraus und füllen Sie dann die E-Flüssigkeit aus den Öleinfüllschlitzen nach. Es wird empfohlen, zwei Drittel voll zu halten.

3. Schritt Zerstäuber einsetzen

・Den Zerstäuber mit E-Liquid in den Mod einsetzen.

4. Schritt Gerät starten

・Nachdem Sie es etwa fünf Minuten lang stehen lassen, können Sie das Gerät frei verwenden. Sie können den Pod um 180° drehen, um den Luftstrom anzupassen und ein optimales Dampferlebnis zu erzielen.



Elektrische Parameter:

Nr.	Posten	Bereich	Genauigkeit	Einheit
1	Betriebsspannung	6.4～8.5	±0.1	V
2	Ausgangsspannungsbereich	0～7.5	±2%	V
3	Überhitzungsschutz	80	±5%	℃
4	Eingangsladespannung	5	±0.25	V
5	Eingangsladestrom	1800	±5%	mA
6	Ruhestrom	≤10	-	uA
7	Temperaturkontrollbereich	200-600 ℉ 100-315℃	-	℉ ℃
8	Wandlerwirkungsgrad	95%	-5%～0	%

Anleitung:

①. Drücken Sie die Einschalttaste fünfmal hintereinander, um das Gerät ein- oder auszuschalten
②. Drücken Sie die Feuertaste dreimal,um zwischen den Modi zu schalten: Intelligent-Modus → RBA-Modus → Temperaturkotroll modus → FIT-Modus → Benutzerdefinierter Modus
③. Drücken Sie "+" und "-" gleichzeitig, um in das Funktionsmenü zu gelangen
④. Drücken Sie die Feuertaste und "+" gleichzeitig, um das Gerät zu sperren oder zu entsperren
⑤. Drücken Sie die Feuertaste und"-" gleichzeitig, um die Bildschirmausrichtung zu ändern

2. Fünfmal Betriebsmodi :
Intelligent-Modus RBA-Modus TR-Modus
FIT-Modus Benutzerdefinierter Modus

3. Betrieb :
A.Intelligent-Modus :
Intelligent-Bei Verwendung des PnP-Verdampferkopfs, kann die beste Leistung ermittelt werden und verhindert werden, dass die Heizspule durchbrennt, aufgrund einer zu hohen Leistung.
B.RBA-Modus :
RBA-Benutzerdefiniert, 5-117W, zufällige Regulierung.
C. TR-Modus :
a). Unterstützt drei Arten von Heizdraht: SS, Ni, Ti
- TR-Einstellbereich: 200-600 ℉ / 100-315℃
- Wenn die Temperatur auf 100℃ eingestellt ist, halten Sie die Taste "-" gedrückt, sie wechselt zu 600 ℉
- Wenn die Temperatur auf 200 ℉ eingestellt ist, halten Sie die Taste "-" gedrückt, sie wechselt zu 315℃
- Drücken Sie die "+" und "-"Tasten, um das Funktionsmenü zu öffnen. Drücken Sie kurz die Zündtaste, um den Cursor zu wechseln oder die "+" oder "-"Taste, um den Wert einzustellen; drücken Sie lange die Zündtaste, um das Funktionsmenü zu verlassen.

Anpassen der Koeffizienten des Temperaturüberwachungsdrahtes
Einstellen des Kühlwiderstands des Temperaturüberwachungsdrahtes
Einstellen der maximalen Ausgangsleistung

D. FIT-Modus : FIT1
a). Standardmodus.Es gibt verfügbare Modi,drücken Sie "+" und "-", um auszuwählen.
E. Benutzerdefinierter Modus : M1
a). Im Ausgabemodus M1/M2, drücken Sie die "+" & "-"Tasten, um das Funktionsmenü aufzurufen: Drücken Sie kurz die Zündtaste, um den Cursor zu wechseln oder die "+" oder "-" Taste, um den Wert einzustellen; drücken Sie lange die Zündtaste, um das Funktionsmenü zu verlassen.

Die Ausgabemodi sind unterteilt in: Leistung W / Edelstahl SS / Nickel NI / Titan TI
Einstellung der Temperaturregelungskoeffizienten
Anzeige des aktuellen Werts
Einstellung der Ausgabekurve pro Sekunde

Weitere Anweisungen:

A. Schlafmodus :
Der Bildschirm wird in nach 30 SekundenInaktivitätnicht im Betrieb sein.Nach 30 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Drücken Sie zum Aktivieren die Einschalttaste.
B. Lademodus :
Beim Laden mit einem 5V-Netzteil über ein USB-Kabel geht das Gerät mit dem Symbol für den laufenden Akku in den Ladezustand über. Wenn er vollständig geladen ist, bleibt das Batteriesymbol unverändert.
Hinweis:Es benötigt zwei Stunden, um das Gerät vollständig aufzuladen (5V/2A Ladegerät erforderlich).
C. Empfehlungen :

Zeitüberschreitung — TIME OUT
Überprüfung der Spulen — NEW COIL YES(+) NO(-)
Niedrige Akkuspannung — CHECK BATTERY
Kurzschluss des Zerstäubers — ATOMIZER SHORT
Kein Zerstäuber — CHECK ATOMIZER
Hohe Temperatur — HIGH TEMP
Hoher Widerstandswert des — HIGH ATOMIZER

D. Akkommodationskoeffizient des TR-Drahts : ℉

Koeffizientenbereich	Standardwert
Ni：6000-7000	6500
Ti：3500-4500	4000
SS：1000-1600	1300

Hinweis:
1. Je höher der Koeffizient des TR-Drahtsist, desto höher ist die Temperatur.；
2. Da es subtile Unterschiede zwischen dem Material von TT-Draht verschiedener Hersteller gibt, wird empfohlen, den Spulenkoeffizienten höher einzustellen, um ein besseres Vaping-Erlebnis zu erzielen, wenn der Strom nicht stark genug ist.
3. Bitte stellen Sie den Koeffizienten niedrig ein, um das Verbrennen von Baumwolle zu vermeiden.

Achtung：

a. Bitte halten Sie das Gerät von Hitze, Feuer und Wasser fern.
b. Bitte lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen oder tauchen Sie es nicht in Wasser.
c. Bitte verwenden Sie die richtige Betriebsart entsprechend dem Material Ihres Zerstäubers.
d. Bitte sperren oder schalten Sie das Gerät aus, um ein unbeabsichtigtes Abfeuern beim Tragen zu vermeiden.
e. Außer Reichweite von Kindern und schwangeren Frauen aufbewahren.